

**AGENȚIA DE STAT  
PENTRU PROPRIETATEA INTELECTUALĂ  
CHIȘINĂU - REPUBLICA MOLDOVA**

**BULETIN OFICIAL  
DE  
PROPRIETATE INDUSTRIALĂ**

**The Official Bulletin  
of Industrial Property**

**1**

**2006**

Publicat la 31 ianuarie 2006

# Cronica AGEPI

## OSIM – un centenar de la înființare

Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci a sărbătorit în perioada 16-18 ianuarie a.c. împlinirea a 100 de ani de la publicarea primei „Legi a brevetelor de invenție” (17 ianuarie 1906) și constituirea primului nucleu de specialiști în domeniul proprietății industriale.

Evenimentul a fost marcat printr-o serie de festivități și acțiuni cu genericul „Proprietatea Industrială și Societatea Românească”, la care au participat miniștri de stat, membri ai Guvernului României, parlamentari, reprezentanți din peste 20 de oficii de brevete din străinătate. Din partea Republicii Moldova la manifestările de aniversare a participat o delegație de la Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) condusă de dl Ștefan Novac, Director General.

Manifestările au început cu deschiderea a 2 expoziții - „Sediile Oficiului de Proprietate Industrială din România” și „Proprietatea Industrială și Societatea Românească”. În cadrul manifestărilor a fost lansată cartea “Proprietatea intelectuală – instrument puternic de dezvoltare economică”, autor Kamil Idris, Director General al Organizației Internaționale de Proprietate Intelectuală, carte tradusă și editată la editura OSIM.

Ședința solemnă organizată pe 17 ianuarie s-a desfășurat la Ateneul Român și a fost marcată de prezența Președintelui României, dl. Traian Băsescu, care a decorat Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci cu „Ordinul Cultural în Grad de Comandor”.

Printre invitații de onoare au fost prezenți Alțea Sa Radu, principe de Hohenzollern-Veringen, dl Alain Pompidou, președintele Oficiului European de Brevete, dl Philippe Petit, directorul general adjunct al Organizației Mondiale de Proprietate Intelectuală, dl Peter Lawrence, vicepreședintele Oficiului de Armonizare pe Piața Internă, alte persoane marcante, care au adresat mesaje de felicitare și apreciere OSIM-ului pentru rezultatele obținute în protecția și promovarea inteligenței românești în țară și în străinătate.

Pe 18 ianuarie la sediul OSIM a avut loc o sesiune de comunicări, unde au fost prezentate lucrări având ca tematică istoria proprietății industriale în România, prima lege a brevetelor de invenție, dimensiunea europeană a noii legi a brevetelor de invenție, obiectivele de perspectivă privind protecția invențiilor în România.

Delegația AGEPI a mai participat la o reuniune bilaterală la nivel de directori generali ai OSIM și AGEPI, în cadrul reuniunii fiind semnat Planul comun de lucru AGEPI-OSIM pentru anul 2006. Prin acest document OSIM-ul își reiterează disponibilitatea de a continua să acorde AGEPI tot sprijinul și consultanța necesară în domeniul proprietății industriale, în special pe probleme de integrare europeană. Documentul mai conține o serie de activități concrete și direcțiile prioritare ale colaborării dintre cele două oficii.

Profitând de prezența largă a delegațiilor străine la evenimentele de la București, delegația AGEPI a purtat discuții bilaterale și multilaterale cu reprezentanții oficiilor de proprietate industrială din Bulgaria, Ungaria, Turcia, Serbia și Muntenegru, Macedonia, Oficiului de Armonizare pe Piața Internă de la Alicane etc., în cadrul cărora au fost abordate aspectele actuale ale relațiilor de colaborare bilaterală și regională ale AGEPI în contextul noii politici de integrare europeană a Republicii Moldova.

## Curs de instruire la USPTO

În perioada 23-28 ianuarie curent Academia privind realizarea drepturilor de proprietate intelectuală a Oficiului pentru Brevete și Mărci al SUA (USPTO) a organizat un curs de instruire privind sistemul de protecție a proprietății intelectuale.

În cadrul programului au participat specialiști de la oficiile naționale de brevete, judecători, procurori, reprezentanți ai vamei, poliției, alte instituții implicate în realizarea drepturilor de PI. Republica Moldova a fost reprezentată la acest training de către Natalia Știrbu, specialist principal Secție Legislație, AGEPI.

Training-ul s-a desfășurat pe secțiuni care au cuprins mai

mute subiecte de discuție din domeniul invențiilor, mărcilor, designului. Participanții au fost familiarizați în detaliu cu sistemul de protecție a proprietății intelectuale în SUA.

Dintre subiectele abordate menționăm:

- Standardele pentru protecția și implementarea drepturilor de PI conform Acordului TRIPS;
- Raportul dintre implementarea drepturilor de PI și dezvoltarea economică, securitatea și sănătatea publică;
- Avantajele implementării drepturilor de PI prin intermediul INTERNET-ului și tehnologiilor digitale ș.a.

La sfârșitul training-ului a fost organizată o masă rotundă, participanții având ocazia de a-și expune punctele de vedere și de a prezenta realizările și succesele obținute de instituțiile pe care le reprezintă.

Utilitatea participării la asemenea programe constă nu doar în familiarizarea cu sistemele de protecție a proprietății intelectuale din țările lumii, dar și în stabilirea unor contacte personale cu reprezentanții oficiilor de brevete.

## La Consiliul Coordonator privind elaborarea CD-ROM-ului „CISPATENT”

Pe 30-31 ianuarie 2006 la Moscova și-a desfășurat lucrările ședința Consiliului Coordonator privind proiectul de elaborare a produsului informațional regional comun CSI, pe CD-ROM, în domeniul invențiilor „CISPATENT”.

La lucrări au participat reprezentanți ai oficiilor naționale din CSI: Armenia, Georgia, Moldova, Rusia, Uzbekistan, Kârgâzstan, Ucraina și din Oficiul Eurasianic.

Republica Moldova a fost reprezentată de dl Vitalie Rusanovschi, Director Departament informatică și regie AGEPI.

În cadrul ședinței nominalizate au fost analizate rezultatele editării CD-ROM-ului „CISPATENT” pe anul 2005 și unele aspecte tehnice și financiare legate de editarea discului în 2006. S-a mai discutat propunerea privind folosirea bazei de date EAPATIS în calitate de resursă INTERNET a statelor membre ale CSI.

Proiectul de editare a produsului informațional comun al țărilor CSI - CD-ROM- „CISPATENT” - a derulat la 1 ianuarie 2002. AGEPI prezintă lunar pentru acest CD-ROM un masiv informațional ce include cererile de brevet, brevetele de invenție acordate și cele eliberate. El conține descrierile complete ale invențiilor din documentele de brevet ale țărilor CSI și Oficiului Eurasianic de Brevete (OEAB). CD-ul include de asemenea datele bibliografice și rezumatele acestor invenții în limbile engleză și rusă.

## Seminarul „Proprietatea intelectuală – factor determinant al dezvoltării economice”

Pe data de 31 ianuarie curent Proiectul de Parteneriat Moldo-German, în cooperare cu Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova, a organizat un seminar cu genericul: „Proprietatea intelectuală - factor determinant al dezvoltării economice”.

În calitate de referent a fost invitat dr. în economie, conf. univ. Iurie Badâr, șef Secție economie și evaluare AGEPI.

Programul seminarului a inclus următoarele subiecte: Constituirea sistemului de protecție a proprietății intelectuale în Republica Moldova; Proprietatea intelectuală – neofactor al creșterii economice; Modelul inovațional al dezvoltării economice și crearea avantajelor competitive; Modalități de stimulare a activității inovatoare; Marca și brandul – instrumente efective în lupta concurențială; Piața produselor intelectuale și extinderea continuă a acesteia; Particularitățile cererii și ofertei pe piața inovațională; Principalele modalități de comercializare a obiectelor de proprietate intelectuală. Licențierea și cesiunea. Transferul tehnologic; Introducerea proprietății intelectuale în circuitul economic; Principii generale ale managementului proprietății intelectuale ș.a.

La seminar au participat peste 30 de membri ai Camerei de Comerț și Industrie a RM, alte persoane interesate.

A p a r e  
din octombrie 1993

**Nr. 1**

31 ianuarie 2006

**Agencia de Stat  
pentru  
Proprietatea Intelectuală**

Str. Andrei Doga nr. 24, bloc 1



Director General	44-32-53, 40-05-01
Vicedirector general	40-05-02
Centrala	40-06-07
	40-06-08

Departamentul invenții, soiuri de plante și modele de utilitate	40-05-10
---	----------

Departamentul mărci, modele și desene industriale	40-05-30
---	----------

Departamentul juridic	40-05-60
-----------------------	----------

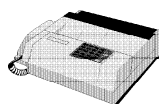
Departamentul informatică și regie	40-05-70
------------------------------------	----------

Departamentul promovare și editură	40-05-80
------------------------------------	----------

Redacția	40-05-87
----------	----------

	40-05-88
--	----------

	40-05-89
--	----------



44-01-19

URL: [www.agepi.md](http://www.agepi.md)

e-mail: [office@agepi.md](mailto:office@agepi.md)

Editura AGEPI

Chișinău, Republica Moldova

**CUPRINS**

	Informație generală .....	5
<b>I.</b>	<b>Invenții</b> .....	7
	<b>BZ9A</b> Cereri de brevet de invenție .....	13
	<b>FF9A</b> Brevete de invenție acordate .....	21
	<b>FG9A</b> Lista brevetelor de invenție eliberate la 2005.12.31 .....	47
<b>II.</b>	<b>Soiuri de plante</b> .....	48
	<b>BZ9E</b> Cereri de brevet pentru soiuri de plante ....	51
	<b>FF9E</b> Brevete pentru soiuri de plante acordate ....	52
<b>III.</b>	<b>Modele de utilitate</b> .....	53
	<b>BZ9K</b> Cereri de înregistrare .....	
	<b>FF9K</b> Modele de utilitate înregistrate .....	58
	<b>FG9K</b> Lista certificatelor de înregistrare a modelelor de utilitate eliberate la 2005.12.31 ....	61
<b>IV.</b>	<b>Mărci</b> .....	62
	Cereri de înregistrare .....	65
	Lista mărcilor înregistrate .....	99
	Lista mărcilor reînnoite .....	103
<b>V.</b>	<b>Denumiri de origine a produselor</b> .....	
<b>VI.</b>	<b>Design industrial (Desene și modele industriale)</b> .....	106
	<b>FF4L</b> Desene și modele industriale înregistrate .....	109
	<b>FG4L</b> Lista certificatelor de înregistrare a desenelor și modelelor industriale eliberate în decembrie 2005 .....	119
	<b>NZ4L</b> Lista desenelor și modelelor industriale reînnoite .....	119
	<b>FG4L</b> Lista desenelor și modelelor industriale înregistrate în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga, aranjate în ordinea numerelor de înregistrare internațională .....	120
	<b>FG4L</b> Lista desenelor și modelelor industriale înregistrate în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga, aranjate în ordinea claselor CIDMI .....	123
	<b>NZ4L</b> Lista desenelor și modelelor industriale reînnoite în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga .....	126
<b>VII.</b>	<b>Modificări intervenite în statutul juridic al cererilor sau titlurilor de protecție ale obiectelor de proprietate industrială</b> .....	127
	Lista modificărilor .....	128
	Lista contractelor de cesiune .....	129
	Lista contractelor de licență .....	130
	<b>FC2A</b> Lista cererilor de brevet de invenție respinse .....	130
	<b>NF2A/NF4A</b> Lista brevetelor de invenție revalidate .....	130
	<b>MM9A</b> Lista brevetelor de invenție a căror valabilitate a încetat (cu dreptul de restabilire) ...	131
	<b>MM9A</b> Lista brevetelor de invenție a căror valabilitate a încetat (fără dreptul de restabilire) ...	132
	<b>FD2A/FD4A</b> Decăderi din drepturile ce decurg din brevet de invenție .....	132
	Lista duplicatelor certificatelor de înregistrare a mărcii .....	132
	Lista eratelor .....	133
<b>VIII.</b>	<b>La Comisia de Apel a AGEPI</b> .....	134
<b>IX.</b>	<b>Monitor</b> .....	140
<b>X.</b>	<b>Materiale de informare din domeniul proprietății intelectuale</b> .....	151
	<b>Publicitate</b> .....	153

## CONTENTS

General information .....	5
<b>I. Inventions .....</b>	<b>7</b>
<b>BZ9A</b> Patent applications for inventions .....	13
<b>FF9A</b> Granted patents for inventions .....	21
<b>FG9A</b> List of patents for inventions issued on 2005.12.31 .....	47
<b>II. Plant varieties .....</b>	<b>48</b>
<b>BZ9E</b> List of patent applications .....	51
<b>FF9E</b> Issued plant variety patents .....	52
<b>III. Utility models .....</b>	<b>53</b>
<b>BZ9K</b> Utility models applications .....	
<b>FF9K</b> Registered utility models .....	58
<b>FG9K</b> List of certificates for utility models delivered 2005.12.31 .....	61
<b>IV. Trademarks .....</b>	<b>62</b>
Applications for trademarks registration .....	65
List of registered trademarks .....	99
List of renewal trademarks .....	103
<b>V. Appellations of origin .....</b>	
<b>VI. Industrial designs .....</b>	<b>106</b>
<b>FF4L</b> Registered industrial designs .....	109
<b>FG4L</b> List of industrial designs certificates issued in December 2005 .....	119
<b>NZ4L</b> List of renewal industrial designs .....	119
<b>FG4L</b> Numerical index of industrial designs registered in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement .....	120
<b>FG4L</b> Subject index of industrial designs registered in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement .....	123
<b>NZ4L</b> List of industrial designs renewal in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement .....	126
<b>VII. Amendments of the legal status of applications and titles of protection .....</b>	<b>127</b>
List of amendments .....	128
List of cession contracts .....	129
List of license contracts .....	130
<b>FC2A</b> List of rejected patent applications .....	130
<b>NF2A/NF4A</b> List of revalidated patents for inventions .....	130
<b>MM9A</b> List of invalid patents for inventions (with the right of revalidation) .....	131
<b>MM9A</b> List of invalid patents for inventions (without the right of revalidation) .....	132
<b>FD2A/FD4A</b> List of invalid patents for inventions preceding from nonpayment fees .....	132
List of duplicates of certificates on trademarks registration .....	132
Errata .....	133
<b>VIII. Appeal Board of AGEPI .....</b>	<b>134</b>
<b>IX. Monitor .....</b>	<b>140</b>
<b>X. Intellectual property information .....</b>	<b>151</b>
<b>Advertisement .....</b>	<b>153</b>

## СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация .....	5
<b>I. Изобретения .....</b>	<b>7</b>
<b>BZ9A</b> Заявки на изобретения .....	13
<b>FF9A</b> Изобретения, по которым приняты решения о выдаче патентов .....	21
<b>FG9A</b> Перечень патентов на изобретения, выданных 2005.12.31 .....	47
<b>II. Сорты растений .....</b>	<b>48</b>
<b>BZ9E</b> Перечень заявок на патент .....	51
<b>FF9E</b> Выданные патенты на сорта растений .....	52
<b>III. Полезные модели .....</b>	<b>53</b>
<b>BZ9K</b> Заявки на регистрацию .....	
<b>FF9K</b> Зарегистрированные полезные модели .....	58
<b>FG9K</b> Перечень свидетельств о регистрации полезных моделей, выданных 2005.12.31 .....	61
<b>IV. Товарные знаки .....</b>	<b>62</b>
Заявки на регистрацию товарных знаков .....	65
Перечень зарегистрированных товарных знаков .....	99
Перечень продленных товарных знаков .....	103
<b>V. Наименования мест происхождения товаров .....</b>	
<b>VI. Промышленные рисунки и модели .....</b>	<b>106</b>
<b>FF4L</b> Зарегистрированные промышленные рисунки и модели .....	109
<b>FG4L</b> Перечень свидетельств о регистрации промышленных рисунков и моделей, выданных в декабре 2005 .....	119
<b>NZ4L</b> Перечень продленных промышленных рисунков и моделей .....	119
<b>FG4L</b> Нумерационный указатель промышленных рисунков и моделей, зарегистрированных в Республике Молдова в соответствии с Гаагским соглашением .....	120
<b>FG4L</b> Систематический указатель промышленных рисунков и моделей, зарегистрированных в Республике Молдова в соответствии с Гаагским соглашением .....	123
<b>NZ4L</b> Перечень промышленных рисунков и моделей, продленных в Республике Молдова согласно Гаагскому соглашению .....	126
<b>VII. Изменения в юридическом статусе заявок и охранных документов .....</b>	<b>127</b>
Перечень изменений .....	128
Перечень договоров об уступке прав .....	129
Перечень лицензионных договоров .....	130
<b>FC2A</b> Перечень отклоненных заявок на патент на изобретение .....	130
<b>NF2A/NF4A</b> Перечень восстановленных патентов на изобретения .....	130
<b>MM9A</b> Перечень патентов на изобретения, срок действия которых истек (с правом восстановления) .....	131
<b>MM9A</b> Перечень патентов на изобретения, срок действия которых истек (без права восстановления) .....	132
<b>FD2A/FD4A</b> Перечень патентов на изобретения, утративших силу в связи с неуплатой пошлины .....	132
Перечень дубликатов свидетельств о регистрации товарных знаков .....	132
Перечень поправок .....	133
<b>VIII. Апелляционная комиссия AGEPI .....</b>	<b>134</b>
<b>IX. Monitor .....</b>	<b>140</b>
<b>X. Информационные материалы из области интеллектуальной собственности .....</b>	<b>151</b>
<b>Реклама .....</b>	<b>153</b>

## Informație generală

**B**uletinul Oficial de Proprietate Industrială conține informație diversă. Secțiuni speciale sunt destinate invențiilor, soiurilor de plante, modelelor de utilitate, mărcilor, denumirilor de origine a produselor, desenelor și modelelor industriale. Utilizatorii acestei informații vor putea urmări regimul juridic al cererilor de solicitare a protecției, al obiectelor de proprietate industrială brevetate și înregistrate pe teritoriul Republicii Moldova. Buletinul include indexuri lunare și semestriale specializate. În Buletin se publică acte oficiale, regulamente, convenții internaționale, acorduri bilaterale, norme și standarde în domeniu etc.

Buletinul oferă în condiții avantajoase spațiu pentru publicitate tuturor doritorilor în vederea propagării obiectelor de proprietate industrială, altor activități.

Extras din codurile normalizate ale Organizației Mondiale de Proprietate Intelectuală (OMPI)  
referitoare la organizațiile internaționale și țările care eliberează sau înregistrează titluri  
de proprietate industrială (lista este actualizată de OMPI în 2004)

WO	Organizația Mondială de Proprietate Intelectuală (OMPI)	CF	Republica Centrafricană	IT	Italia	PT	Portugalia
IB	Biroul Internațional al Organizației Mondiale de Proprietate Intelectuală	CG	Congo	JM	Jamaica	PW	Palau
EP	Oficiul European de Brevete (OEB)	CH	Elveția	JO	Iordania	PY	Paraguay
EA	Oficiul Eurasiatic de Brevete (OEAB)	CI	Coasta de Fildeș	JP	Japonia	QA	Qatar
OA	Organizația Africană de Proprietate Intelectuală (OAPI)	CK	Insulele Cook	KE	Kenya	RO	România
AP	Organizația Regională Africană de Proprietate Industrială (ARIPO)	CL	Chile	KG	Kârgâzstan	RU	Federația Rusă
EM	Oficiul de Armonizare pe Piața Internă (mărci, desene și modele)	CM	Camerun	KH	Cambodgia	RW	Ruanda
BX	Biroul de Mărci Benelux și Biroul de Desene și Modele Benelux	CN	China	KI	Kiribati	SA	Arabia Saudită
AD	Andorra	CO	Columbia	KM	Comore (Insule)	SB	Insulele Salomon
AE	Emiratele Arabe Unite	CR	Costa Rica	KN	Saint Kitts și Nevis	SC	Seychelles
AF	Afganistan	CU	Cuba	KP	Republica Populară Democrată Coreea	SD	Sudan
AG	Antigua și Barbuda	CV	Insulele Capului Verde	KR	Republica Coreea	SE	Suedia
AI	Anguilla	CY	Cipru	KW	Kuweit	SG	Singapore
AL	Albania	CZ	Republica Cehă	KY	Insulele Caimane	SH	Sfânta Elena
AM	Armenia	DE	Germania	KZ	Kazahstan	SI	Slovenia
AN	Antilele Olandeze	DJ	Djibouti	LA	Laos	SK	Slovacia
AO	Angola	DK	Danemarca	LB	Liban	SL	Sierra Leone
AR	Argentina	DM	Dominique	LC	Saint Lucia	SM	San-Marino
AT	Austria	DO	Republica Dominicană	LI	Liechtenstein	SN	Senegal
AU	Australia	DZ	Algeria	LK	Sri Lanka	SO	Somalia
AW	Aruba	EC	Ecuador	LR	Liberia	SR	Suriname
AZ	Azerbaidjan	EE	Estonia	LS	Lesotho	ST	Sao Tomée și Príncipe
BA	Bosnia-Herțegovina	EG	Egipt	LT	Lituania	SV	Salvador
BB	Barbados	EH	Sahara de Apus	LU	Luxembourg	SY	Siria
BD	Bangladesh	ER	Eritrea	LV	Letonia	SZ	Swaziland
BE	Belgia	ES	Spania	LY	Libia	TC	Insulele Turks și Caicos
BF	Burkina Faso	ET	Etiopia	MA	Maroc	TD	Ciad
BG	Bulgaria	FI	Finlanda	MC	Monaco	TG	Togo
BH	Bahrein	FJ	Fiji	MD	Republica Moldova	TH	Thailanda
BI	Burundi	FK	Insulele Falkland (Malvine)	MG	Madagascar	TJ	Tadjikistan
BJ	Benin	FO	Insulele Faro	MK	Macedonia (fosta Republică Iugoslavă)	TL	East Timor
BM	Bermude	FR	Franța	ML	Mali	TM	Turkmenistan
BN	Brunei Darussalam	GA	Gabon	MM	Myanmar	TN	Tunisia
BO	Bolivia	GB	Regatul Unit	MN	Mongolia	TO	Tonga
BR	Brazilia	GD	Grenada	MO	Macao	TR	Turcia
BS	Bahamas	GE	Georgia	MP	Insulele Mariana de Nord	TT	Trinidad-Tobago
BT	Bhoutan	GH	Ghana	MR	Mauritania	TV	Tuvalu
BV	Insulele Buve	GI	Gibraltar	MS	Montserrat	TW	Taiwan (provincie chineză)
BW	Botswana	GL	Groenlanda	MT	Malta	TZ	Republica Unită a Tanzaniei
BY	Belarus	GM	Gambia	MU	Maurice	UA	Ucraina
BZ	Belize	GN	Guineea	MV	Maldive	UG	Uganda
CA	Canada	GQ	Guineea Ecuatorială	MW	Malawi	US	Statele Unite ale Americii
CD	Republica Democrată Congo	GR	Grecia	MX	Mexic	UY	Uruguay
		GS	Georgia de Sud și Insulele Sandvici de Sud	MY	Malaysia	UZ	Uzbekistan
		GT	Guatemala	MZ	Mozambic	VA	Saint Siège
		GW	Guineea-Bissau	NA	Namibia	VC	Saint Vincent și Grenadines
		GY	Guiana	NE	Niger	VE	Venezuela
		HK	Hong-Kong	NG	Nigeria	VG	Insulele Virgine Britanice
		HR	Croația	NI	Nicaragua	VN	Vietnam
		HT	Haiti	NL	Olanda	VU	Vanuatu
		HU	Ungaria	NO	Norvegia	WS	Samoa
		ID	Indonezia	NP	Nepal	YE	Yemen
		IE	Irlanda	NR	Nauru	YU	Serbia și Muntenegru
		IL	Israel	NZ	Noua Zeelandă	ZA	Africa de Sud
		IN	India	OM	Oman	ZM	Zambia
		IQ	Irak	PA	Panama	ZW	Zimbabwe
		IR	Iran (Republica Islamică)	PE	Peru		
		IS	Islanda	PG	Papua-Noua Guinee		
				PH	Filipine		
				PK	Pakistan		
				PL	Polonia		